



Your Voice! Your Vote!

ELECTION DAY
November 7, 2023

Make Sure You're Registered to Vote

You must be at least 18 years old on Election Day, a Texas resident, and a US Citizen.

Already registered? Make sure your information is up-to-date. Go to **HarrisVotes.com** to check!

Check Your Sample Ballot

Weeks before an election, you can go and find out exactly what candidates and races are on your ballot at **HarrisVotes.com**. Bring your printed sample ballot or handwritten notes with you when you vote!

Make a Plan

You can vote at any polling location in Harris County. Pick a location, date (early voting or Election Day), and time convenient for you. You can even check wait times at **HarrisVotes.com!**

Bring Your ID

- Texas ID Card (issued by DPS)
- Texas Driver License
- Texas Handgun License
- Texas Election Identification Certificate
- US Passport
- US Citizenship Certificate with photo
- US Military ID with photo

At the Polling Location

DONE IN 4 AND YOU'RE OUT THE DOOR!

1. **INSERT** your ballot paper into the voting machine.
Note: Longer ballots may use more than one sheet of paper. Insert the ballot paper one sheet at a time, and follow the directions on the screen.
2. **VOTE** by making your selection using the touchscreen or access device.
3. **PRINT** and review your choices (you can make corrections up to two more times).
4. **SCAN** your ballot near the exit. When you see the flag on the screen, you've officially cast your ballot!

If you have any questions or need assistance, please ask an Election Worker.

Important Dates

- **Voter Registration Deadline** – October 10
- **Early Voting** – October 23 – November 3
- **Mail Ballot Application Deadline** – October 27
(It must be received by our office by this date)
- **Mail Ballot Deadline** – Must be postmarked by November 7 and received by the elections office by 5 p.m. November 8. Voters delivering their mail ballot in-person have until 7 p.m. on November 7

Follow us: @HarrisVotes



2022 Harris County Elections Administrator Office

HarrisVotes.com
713.755.6965



¡Tu voz! ¡Tu voto!

DÍA DE ELECCIÓN 7 de Noviembre, 2023

Asegúrese de Estar Registrado para Votar

Debe tener al menos 18 años de edad el Día de las Elecciones, ser residente de Texas y ciudadano Estadounidense.

¿Ya está registrado? Asegúrese que su información esté actualizada. ¡Visite [HarrisVotes.com](https://www.harrisvotes.com) para comprobarlo!

Verifique su Boleta de Muestra

Semanas antes de una elección, puede ir y encontrar exactamente qué candidatos y contiendas están en su boleta electoral por [HarrisVotes.com](https://www.harrisvotes.com). ¡Traiga su boleta de muestra impresa o notas escritas a mano cuando vote!

Tenga un Plan

Puede votar en cualquier lugar de votación en el Condado de Harris. Elija un lugar, una fecha (votación anticipada o el Día de las Elecciones) y una hora conveniente para usted. ¡Incluso puede consultar los tiempos de espera en [HarrisVotes.com](https://www.harrisvotes.com)!

Traiga su Identificación

- Tarjeta de identificación de Texas (emitida por DPS)
- Licencia de conducir de Texas
- Licencia de arma de fuego de Texas
- Certificado de identificación electoral de Texas
- Pasaporte Americano
- Certificado de ciudadanía estadounidense con foto
- Identificación Militar Americana con foto

En el Lugar de Votación

¡HECHO EN 4 Y SALES DEL CUARTO!

1. **INSERTE** su boleta en la máquina de votación.
Nota: Las boletas más largas pueden usar más de una hoja de papel. Inserte la boleta de votación una hoja a la vez y siga las instrucciones en la pantalla.
2. **VOTE** haciendo su selección usando la pantalla táctil o el dispositivo de acceso.
3. **IMPRIMA** y revise sus selecciones (puede hacer correcciones hasta dos veces más).
4. **ESCANEE** su boleta de papel antes de la salida. Cuando vea la bandera en la pantalla, ¡oficialmente se emitió su voto!

Si tiene alguna pregunta o necesita ayuda, pídale ayuda a un Trabajador Electoral.

Fechas Importantes

- **Fecha límite de Registro de Votante** – 10 de Octubre
- **Votación Anticipada** – 23 de Octubre – 3 de Noviembre
- **Fecha Límite de Solicitud de Boleta por Correo** – 27 de Octubre (tiene que ser recibida por nuestra oficina antes de esta fecha)
- **Fecha límite de Votación por Correo** – Debe ser estampada antes del 7 de Noviembre y recibida en la oficina de elecciones antes de las 5 p.m. del 8 de Noviembre. Los votantes que entreguen su boleta por correo en persona tienen hasta las 7 p.m. del 7 de Noviembre

Follow us: @HarrisVotes



2022 Harris County Elections Administrator Office

HarrisVotes.com
713.755.6965



Lá Phiếu! Là Tiếng Nói Của Quý Vị!

NGÀY BẦU CỬ Ngày 7 Tháng 11, 2023

Hãy Chắc Chắn Rằng Quý Vị Đã Ghi Danh Đi Bầu

Quý vị phải đủ 18 tuổi vào ngày bầu cử, là một cư dân Texas và là một công dân Hoa Kỳ.

Đã ghi danh chưa? Hãy chắc chắn rằng thông tin của quý vị được cập nhật. Truy cập [HarrisVotes.com](https://www.harrisvotes.com) để kiểm tra!

Kiểm Tra Lá Phiếu Mẫu Của Quý Vị

Vài tuần trước cuộc bầu cử, quý vị có thể tìm hiểu chính xác những ứng cử viên và các cuộc tranh cử nào trên lá phiếu của quý vị tại [HarrisVotes.com](https://www.harrisvotes.com). Mang theo lá phiếu mẫu hoặc những ghi chú viết tay của quý vị khi đi bầu phiếu!

Lên Kế Hoạch

Quý vị có thể bầu phiếu tại bất kỳ địa điểm bầu cử nào trong Quận Hạt Harris. Chọn một địa điểm, ngày (bầu cử sớm hoặc Ngày Bầu Cử), và thời gian thuận tiện cho quý vị. Quý vị cũng có thể kiểm tra thời gian chờ đợi tại [HarrisVotes.com](https://www.harrisvotes.com)!

Cần Cước/ID

- Thẻ ID Texas (do DPS cấp)
- Bằng Lái Xe Texas
- Giấy Phép Mang Súng Texas
- Giấy Chứng Nhận Căn Cước Bầu Cử
- Hộ Chiếu Hoa Kỳ (quyển sổ hoặc thẻ)
- Giấy chứng Nhận Quốc Tịch Hoa Kỳ có hình
- Thẻ Căn Cước Quân Đội Hoa Kỳ có hình

Tại Địa Điểm Bầu Cử

QUÝ VỊ SẼ HOÀN TẤT KHI THỰC HIỆN XONG 4 BƯỚC SAU ĐÂY!

1. **ĐƯA** tờ giấy lá phiếu còn trống của quý vị vào máy bầu phiếu.
Ghi chú: Các phiếu bầu dài hơn có thể sử dụng nhiều hơn một tờ giấy. Đưa tờ giấy lá phiếu vào máy mỗi lần một tờ, và làm theo các hướng dẫn trên màn hình.
2. **BẦU PHIẾU** thực hiện bầu chọn của quý vị bằng cách sử dụng màn hình cảm ứng hoặc thiết bị truy cập.
3. **IN RA** và kiểm chứng lại các lựa chọn của quý vị (quý vị có thể chỉnh sửa thêm hai lần nữa).
4. **SCAN** lá phiếu của quý vị gần lối ra. Khi quý vị nhìn thấy lá cờ Hoa Kỳ trên màn hình, quý vị đã chính thức bầu phiếu!

Nếu quý vị có bất kỳ thắc mắc gì hoặc cần giúp đỡ, xin vui lòng hỏi một Nhân viên Bầu Cử.

Các Ngày Quan Trọng

- **Hạn Chót Ghi Danh Cử Tri** – Ngày 10 Tháng 10
- **Bầu Cử Sớm** – Ngày 23 Tháng 10 – Ngày 3 Tháng 11
- **Hạn Chót Nộp Đơn Xin Lá Phiếu Bầu Bằng Thư** – Ngày 27 Tháng 10 (Đơn xin phải nhận được tại văn phòng bầu cử trước ngày này)
- **Hạn Chót Bầu Phiếu Bằng Thư** – Phiếu bầu bằng thư phải được đóng dấu bưu điện trước Ngày 7 Tháng 11 và nhận được bởi văn phòng bầu cử trước 5 giờ chiều Ngày 8 Tháng 11. Các cử tri đích thân nộp lại phiếu bầu bằng thư của họ có thời gian cho đến 7 giờ tối Ngày 7 Tháng 11

Follow us: @HarrisVotes



2022 Harris County Elections Administrator Office

HarrisVotes.com

713.755.6965

Tiếng Việt bấm số 3



您的聲音! 您的投票!

選舉日
11月7日



請確定您已登記可以投票

您必須至少於選舉日年滿18歲、是德州居民及美國公民。

已是登記選民? 要確保您的資料已更新。請登入 [HarrisVotes.com](https://www.harrisvotes.com) 查証!

查找您的樣本選票

選舉日數週前,您可在[HarrisVotes.com](https://www.harrisvotes.com)找出您的樣本選票上有那些候選人及競選項目。您可打印並攜帶樣本選票或手寫筆記去投票!

設定投票計劃

您可於Harris縣的任何一個投票中心投票。選擇一個方便您的投票地點、日期(提前投票或選舉日)及時間。您更可在[HarrisVotes.com](https://www.harrisvotes.com)查找等候時間!

攜帶您的身份證明

- 德州身份證(由公共安全部發出)
- 德州駕駛執照
- 德州手槍執照
- 德州選舉身份證明書
- 美國護照
- 附有相片的美國公民証
- 附有相片的美國軍人証

於投票中心

完成投票的4個步驟!

- 1. 插入** 請將選票紙張插入投票機。註: 較長的選票項目可能使用不止一張的選票紙。每次只可插入一張選票紙, 並且請按照屏幕上的指示進行操作。
- 2. 投票** 使用觸控式屏幕或觸感語音按鈕進行選擇。
- 3. 打印** 及複檢您的選擇 (您可做更改但不可多於兩次)。
- 4. 掃瞄** 當美國國旗出現於屏幕上,您已正式投下選票!

如有任何疑問或需要協助請向投票中心工作人員查詢。

重要日子

- **選民登記截止日:** 10月10日
- **提前投票:** 10月23日至11月3日
- **郵遞投票申請截止日:** 10月27日 (必須於此日前到達本辦公室)
- **郵寄選票截止日:** 須有11月7日或以前的郵戳; 郵寄選票便可於11月8日下午5:00時前到達選務辦公室。若選民親身遞交郵寄選票, 那必須在11月7日晚上7:00時前送達選務辦公室。

Follow us: @HarrisVotes



2022 Harris County Elections Administrator Office

HarrisVotes.com
713.755.6965